



---

OFFERYNNAU STATUDOL  
CYMRU

---

---

WELSH STATUTORY  
INSTRUMENTS

---

**2010 Rhif 1461 (Cy.133)**

**2010 No. 1461 (W.133)**

**TRAFFIG FFYRDD, CYMRU**

**ROAD TRAFFIC, WALES**

Gorchymyn Dynodi Gorfodi Sifil  
ar Dramgwyddau Parcio (Dinas a  
Sir Caerdydd) 2010

The Civil Enforcement of Parking  
Contraventions (City and County  
of Cardiff) Designation Order 2010

**NODYN ESBONIADOL**

**EXPLANATORY NOTE**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)*

*(This note is not part of the Order)*

Mae'r Gorchymyn hwn yn dynodi'r ardal a ddisgrifir yn yr Atodlen yn ardal gorfodi sifil ac yn ardal gorfodi arbennig at ddibenion Rhan 6 o Ddeddf Rheoli Traffig 2004. Effaith ymarferol y Gorchymyn yw galluogi Cyngor Sir Dinas a Sir Caerdydd i orfodi'r gyfraith ar dramgwyddau parcio o fewn yr ardal a ddisgrifir yn yr Atodlen i'r Gorchymyn hwn. Yn hytrach na thrwy'r heddlu neu wardeiniaid traffig mewn cyd-destun cyfraith trosedd, caiff y gyfraith hon ei gorfodi drwy gyfundrefn cyfraith sifil.

This Order designates the area described in the Schedule as a civil enforcement area and a special enforcement area for the purposes of Part 6 of the Traffic Management Act 2004. The practical effect of the Order is to enable the County Council of the City and County of Cardiff to enforce parking contraventions within the area described in the Schedule to the Order through a civil law regime, as opposed to enforcement by police or traffic wardens in a criminal law context.

**2010 Rhif 1461 (Cy.133)**

**TRAFFIC FFYRDD, CYMRU**

**Gorchymyn Dynodi Gorfodi Sifil  
ar Dramgwyddau Parcio (Dinas a  
Sir Caerdydd) 2010**

*Gwnaed* 19 Mai 2010

*Gosodwyd gerbron Cynulliad  
Cenedlaethol Cymru* 22 Mai 2010

*Yn dod i rym* 5 Gorffennaf 2010

Gwneir y Gorchymyn hwn drwy arfer y pwerau a roddwyd i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan baragraff 8(1) o Atodlen 8 a pharagraff 3(1) o Atodlen 10 i Ddeddf Rheoli Traffig 2004(1) ac a freiniwyd bellach yng Ngweinidogion Cymru (2).

Mae Cyngor Sir Dinas a Sir Caerdydd wedi gwneud cais i Weiniogion Cymru wneud gorchymyn o dan y pwerau hyn mewn cysylltiad â rhan o'i ardal.

Mae Gweinidogion Cymru wedi ymgynghori â phrif swyddog Heddlu De Cymru yn unol â gofynion paragraff 8(3) o Atodlen 8 a pharagraff 3(4) o Atodlen 10 i Ddeddf Rheoli Traffig 2004.

Yn unol â hynny, mae Gweinidogion Cymru'n gwneud y Gorchymyn hwn.

**Enwi a chychwyn**

**1.** Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Dynodi Gorfodi Sifil ar Dramgwyddau Parcio (Dinas a Sir Caerdydd) 2010 a daw i rym ar 5 Gorffennaf 2010.

---

(1) 2004 p. 18.

(2) Mae'r pwerau hyn yn arferadwy gan Weiniogion Cymru yn rhinwedd paragraff 30 o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 yn unol â hi Gweinidogion Cymru yw'r 'awdurdod cenedlaethol priodol' o ran Cymru o dan adran 92(1) o Ddeddf Rheoli Traffig 2004.

**2010 No. 1461 (W.133)**

**ROAD TRAFFIC, WALES**

**The Civil Enforcement of Parking  
Contraventions (City and County  
of Cardiff) Designation Order 2010**

*Made* 19 May 2010

*Laid before the National  
Assembly for Wales* 22 May 2010

*Coming into force* 5 July 2010

This order is made in exercise of the powers conferred on the National Assembly for Wales by paragraph 8 (1) of Schedule 8 and paragraph 3 (1) of Schedule 10 to the Traffic Management Act 2004 (1) and now vested in the Welsh Ministers (2).

The County Council of the City and County of Cardiff has applied to the Welsh Ministers for an order to be made under these powers with respect to part of its area.

The Welsh Ministers have consulted the chief officer of the South Wales Police in accordance with the requirements of paragraphs 8 (3) of Schedule 8 and 3 (4) of Schedule 10 to the Traffic Management Act 2004.

Accordingly, the Welsh Ministers make this Order.

**Citation and commencement**

**1.** This Order may be cited as the Civil Enforcement of Parking Contraventions (City and County of Cardiff) Designation Order 2010 and shall come into force on 5 July 2010.

---

(1) 2004 c. 18.

(2) These powers are exercisable by the Welsh Ministers by virtue of paragraph 30 of Schedule 11 to the Government of Wales Act 2006, pursuant to which the Welsh Ministers are the 'appropriate national authority' as regards Wales under section 92(1) of the Traffic Management Act 2004.

**Dynodi ardal gorfodi sifil ac ardal gorfodi arbennig**

2. Mae Gweinidogion Cymru'n dynodi'r ardal a ddisgrifir yn yr Atodlen yn—

- (a) ardal gorfodi sifil ar dramgwyddau parcio; a
- (b) ardal gorfodi arbennig.

**Designation of civil enforcement area and special enforcement area**

2. The Welsh Ministers designate the area described in the Schedule as—

- (a) a civil enforcement area for parking contraventions; and
- (b) a special enforcement area.

*Ieuan Wyn Jones*

Y Gweinidog dros yr Economi a Thrafnidiaeth, un o Weiniogion Cymru

Minister for the Economy and Transport, one of the Welsh Ministers

19 Mai 2010

19 May 2010

## YR ATODLEN

## SCHEDULE

## Erthygl 2

## Article 2

Ardal a ddynodir yn ardal gorfodi sifil o ran tramgywyddau parcio ac yn ardal gorfodi arbennig

Area designated as a civil enforcement area for parking contraventions and a special enforcement area

Mae'r Gorchymyn hwn yn gymwys i'r cyfan o ddinas a sir Caerdydd ac eithrio—

This Order applies to the whole of the city and county of Cardiff with the exception of—

- (a) Traffordd yr M4 a'i slipffyrdd, gan gynnwys y slipffyrdd gogleddol a deheuol i Gyffordd 32 a'r gerbyttfordd gylchdroi (A4054) o amgylch Cyffordd 32;
- (b) yr A470, gan gynnwys ei slipffyrdd, o'r ffin â bwrdeistref sirol Rhondda Cynon Taf, sydd oddeutu 240 metr i'r gogledd o gylchfan Ynys Bridge y B4262, hyd at ei chyffordd â Ffordd Pant-mawr;
- (c) yr A48(M) a'r A48 o'r ffin â dinas Casnewydd, sydd oddeutu 800 metr i'r dwyrain o drosbont cyffordd Llaneirwg, hyd at drosbont Radyr Place, 470 metr i'r gorllewin o Gyfnewidfa Gabalfa, gan gynnwys yr holl slipffyrdd a'r cerbyttffyrdd cylchredol yng nghyfnewidfa Ffordd Gyswllt Pentwyn (A4232) a chyfnewidfa Llanedern (A4161);
- (ch) yr A4232 o Gyffordd 30 yr M4 gan gynnwys ei cherbyttfordd gylchredol hyd at ei chyffordd â'r A48;
- (d) yr A4161 o'i chyffordd â chyfnewidfa Pentwyn yr A48 hyd at ei chyffordd â'r A4232, gan gynnwys ei slipffyrdd i gylchfan Heol Casnewydd;
- (dd) yr A4232 o'i chyffordd â'r A4161 hyd at ei chyffordd â chylchfan Lamby Way/ Rover Way;
- (e) yr A4232, gan gynnwys ei slipffyrdd, o Gyffordd 33 yr M4 (gan gynnwys ei cherbyttfordd gylchdroi) hyd at ei chyffordd â'r A4234, gan gynnwys cerbyttfordd gylchredol Queen's Gate a'r cyswllt â'r gylchfan yng Nghainc Neuadd y Sir;
- (f) yr A4234 o'i chyffordd ag Adam Street hyd at ei chyffordd â chylchfan Neuadd y Sir, gan gynnwys y gyffordd ryngol â'r A4232 a Chainc Neuadd y Sir; ac
- (a) the M4 Motorway and its slip roads, including the northern and southern slip roads to Junction 32 and the gyratory carriageway (A4054) around Junction 32;
- (b) the A470, including its slip roads, from the boundary with the county borough of Rhondda Cynon Taff at a point approximately 240 metres north of the B4262 Ynys Bridge roundabout to its junction with Pantmawr Road;
- (c) the A48(M) and A48 from the boundary with the city of Newport at a point approximately 800 metres east of the St Mellons junction over-bridge to the Radyr Place over-bridge 470 metres west of Gabalfa Interchange, including all slip roads and the circulatory carriageways at Pentwyn Link interchange (A4232) and Llanedeyrn interchange (A4161);
- (d) the A4232 from Junction 30 of the M4, including its circulatory carriageway, to its junction with the A48;
- (e) the A4161 from its junction with the A48 Pentwyn interchange to its junction with the A4232, including its slip roads to the Newport Road roundabout;
- (f) the A4232 from its junction with the A4161 to its junction with the Lamby Way/ Rover Way roundabout;
- (g) the A4232, including its slip roads, from Junction 33 of the M4 (including its circulatory carriageway) to its junction with the A4234, including the Queens Gate roundabout circulatory carriageway and the link to the roundabout at the County Hall Spur;
- (h) the A4234 from its junction with Adam Street to its junction with the County Hall roundabout, including the intermediate roundabout junction with the A4232 and the County Hall Spur; and

(ff) yr A4055 o, a chan gynnwys, cerbyttfordd gylchredol cyfnewidfa Ferry Road y A4232 tua'r de a thua'r gorllewin am bellter o tua 575 metr, hyd at y ffin â bwrdeistref sirol Bro Morgannwg.

(i) the A4055 from, and including, the circulatory carriageway of the A4232 Ferry Road interchange southwards and westwards for a distance of approximately 575 metres to the boundary with the county borough of the Vale of Glamorgan.

---

©© Hawlfraint y Goron 2010

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

---

© Crown copyright 2010

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

---

OFFERYNNAU STATUDOL  
CYMRU

---

**2010 Rhif 1461 (Cy.133)**

**TRAFFIG FFYRDD, CYMRU**

Gorchymyn Dynodi Gorfodi Sifil  
ar Dramgwyddau Parcio (Dinas a  
Sir Caerdydd) 2010

---

WELSH STATUTORY  
INSTRUMENTS

---

**2010 No. 1461 (W.133)**

**ROAD TRAFFIC, WALES**

The Civil Enforcement of Parking  
Contraventions (City and County  
of Cardiff) Designation Order 2010